



AUTORITÀ PORTUALE DI GENOVA

INDUSTRIE REBORA S.R.L.

SEDE:

CALATA IGNAZIO INGLESE – PALAZZINA UFFICI - 16149 – GENOVA

TEL : 010 – 4078800

FAX : 010 – 462594

web: www.gruppospinelli.com

e-mail: info@rebora.gruppospinelli.com

ATTIVITÀ AUTORIZZATA

SVOLGIMENTO DELLE OPERAZIONI PORTUALI EX ART. 16, LEGGE 84/94, INERENTI IL CICLO COMPLETO DELLE MERCI E DEI CONTENITORI TRASPORTATI DA NAVI MULTIPURPOSE (RO-RO, LO-LO)



INDUSTRIE REBORA S.R.L.

Sede Legale: Calata Ignazio Inglese - Palazzina Uffici - 16149 Genova
Cap. Soc.: Euro 5.000.000,00 i. v. - Cod. Fisc., Partita IVA
iscrizione al Registro delle Imprese di Genova: 00840200109

TERMINAL REBORA FULL CONTAINER SERVICE



Maximum Tariffs Applicable for Year 2015

Tariff validity - 1st January 2015 - 31st December 2015

RATES AND CHARGES (All amounts expressed in Euro)

1	SERVICES RELATED TO VESSEL OPERATIONS
2	STORAGES
3	IMO CLASS CONTAINERS
4	REEFER CONNECTION
5	AUXILIARY SERVICES
6	SURCHARGES / OVERTIME CHARGE
7	HANDLING RATES FOR YACHTS
8	HANDLING RATES FOR GENERAL CARGO
9	HANDLING RATES FOR Ro-Ro CARGO
10	OTHERS
11	ADDENDUM 1: Auxiliary Services 2015



INDUSTRIE REBORA S.R.L.

Sede Legale: Calata Ignazio Inglese - Palazzina Uffici - 16149 Genova

Cap. Soc.: Euro 5.000.000,00 i.v. - Cod. Fisc., Partita IVA

iscrizione al Registro delle Imprese di Genova: 00840200109

TERMINAL REBORA FULL CONTAINER SERVICE



Maximum Tariffs Applicable for Year 2015

Validity from January 1st 2015 to December 31st 2015

1 SERVICES RELATED TO VESSEL OPERATIONS		
Load or discharge Full containers	Tariff/Unit	€ 165,00
Load or discharge Empty containers	Tariff/Unit	€ 165,00
(Surcharge for OOG containers and/or Non Standard Containers)	Tariff/Unit	+150%
Transhipment Full / Empty	Tariff/Move	€ 120,00
Restow (bay to bay) Full / Empty	Tariff/Move	€ 88,00
Restow (bay-quay-bay) Full / Empty	Tariff/Move	€ 88,00
Waiting Time / Idle Time	Gang/Hour	€ 1.500,00
Removing / Positioning of Twist Locks	Tariff/Unit	€ 5,00
Lashing / unlashng bridge fitting	Tariff/Unit	€ 12,50
Hatch Cover handling	Tariff/Move	€ 77,00
2 STORAGES		
Storage of Full Containers (Import/Export/Transhipment) - (First 5 Days)	Free	€ 0,00
Storage Full (from day 6 to 10)	Tariff/Teu/Day	€ 15,50
Storage Full (from day 11 to 15)	Tariff/Teu/Day	€ 22,50
Thereafter, as of day 16	Tariff/Teu/Day	€ 50,00
Storage of OOG Containers (Import/Export/Transhipment) - (First Day)	Free	€ 0,00
Thereafter, as of day 2	Tariff/Teu/Day	€ 46,50
Storage Tank Containers (Full or Empty) - 3 Days	Free	€ 0,00
Thereafter, as of day 4	Tariff/Teu/Day	€ 46,50
Empty containers (1 day free)	Free	€ 0,00
Thereafter, as of day 2	Tariff/Teu/Day	€ 10,00
3 IMO CLASS CONTAINERS		
Storage of Full Import/Export/Transhipment I.M.O. Cargo (first 2 days)	Lumpsum	€ 50,00
Storage of Hazardous Cargo (from day 3 to 5)	Tariff/Unit/Day	€ 50,00
Thereafter, as of day 6	Tariff/Unit/Day	€ 70,00
Handling surcharge for all IMO Classes	Tariff/Unit	€ 100,00
4 REEFER CONNECTION		
Reefer Storage and Electrical Charge	Tariff/Unit/Day	€ 65,00
5 AUXILIARY SERVICES		
ISPS (Internation Ship and Port Facility Security)	Tariff/Unit	€ 12,50
Receiving or delivery (Handling in or out) out of vessel cycle	Tariff/Move	€ 88,00
Weighing at receiving or delivery	Tariff/Operation	€ 35,00
Sealing of containers at receiving or delivery	Tariff/Operation	€ 22,00
Labeling at receiving or delivery	Tariff/Operation	€ 50,00
Securing / Unsecuring rail cars	Tariff/Unit	€ 15,50
Extra Moves	Tariff/Move	€ 55,00
Change of Vessel / Change of Destination	Tariff/Unit	€ 132,00

Sede Amministrativa: Calata Ignazio Inglese, Palazzina Uffici - 16149 - Genova Porto - Italia

Telefono +39 010 40.78.800 - Fax +39 010 252.252 - www.gruppospinelli.com - info@gruppospinelli.com



INDUSTRIE REBORA S.R.L.

Sede Legale: Calata Ignazio Inglese - Palazzina Uffici - 16149 Genova

Cap. Soc.: Euro 5.000.000,00 i. v. - Cod. Fisc., Partita IVA

iscrizione al Registro delle Imprese di Genova: 00840200109

TERMINAL REBORA

FULL CONTAINER SERVICE



6 SURCHARGES / OVERTIME CHARGE			
3° and 4° Shifts (from Monday to Friday)	Tariff/Unit		+50%
Saturday and Sunday (all shifts)	Tariff/Unit		+100%
Local and National Holidays (when gangs available)	Tariff/Unit		+150%
7 HANDLING RATES FOR YACHTS			
Loading/unloading from/to deck/hold to/from shore/water	Tariff/Ton		€ 150,00
	Minimum Charge		€ 3.500,00
If via quay a supplement of 50% will be applied on the above amounts			
Via terminal - Discharging/Reloading from/to truck/mafi	Tariff/Ton		€ 90,00
	Minimum Charge		€ 1.000,00
Lashing/Unlashing (per yacht)	Minimum Charge		€ 2.000,00
Storage Yacht (with 3 days free)	Tariff/Day		€ 250,00
Material	Each Chain/Belt		€ 90,00
Scuba Divers/Dunnaging and Whatever non mentioned is excluded			
Loading/Unloading of Cradle	Tariff/Cradle		€ 250,00
Receiving/Redelivering of Cradle from/to Truck	Tariff/Cradle		€ 150,00
Empty Cradle Demolition	Tariff/Cradle		€ 1.000,00
Empty Cradle Storage	Free days		3
Thereafter	Tariff/Day		€ 150,00
8 HANDLING RATES FOR GENERAL CARGO			
Loading/Unloading of General Cargo (Marine/Shore/via Terminal) - For cargo until 30 tons	Tariff/Ton		€ 105,00
Lashing/Unlashing	Tariff/Man/Hour		€ 65,00
In excess of 30 tons to be discussed/agreed			
Storage Import/Export	Free Days		3
Storage from day 4 to 10	Tariff/Ton/Day		€ 10,00
Thereafter	Tariff/Ton/Day		€ 25,00
Weight Volume ratio above 4 times	Tariff/Cubic Meter		€ 35,00
9 HANDLING RATES FOR Ro-Ro CARGO			
Cars	Tariff/Unit		€ 55,00
New/Used Vehicles, trailers on wheels ≤ 30 tons	Tariff/Linear Meter		€ 20,00
Vehicles not on wheels	Tariff/Unit		€ 250,00
Loading/unloading MAFI Full/Empty	Tariff/Linear Meter		€ 20,00
Via Terminal for vehicles ≥ 30 tons and not on wheels	Tariff/Ton		€ 20,00
Storage (first day)	Free		€ 0,00
Thereafter, as of day 2	Tariff/Unit		€ 30,00
ISPS surcharge	Tariff/Linear Meter		€ 2,00
10 OTHERS			
- Other Terminal Services, not foreseen by this tariffs and for which no previous agreement has been reached with the Customer, will be rendered upon request and quoted on case by case.			

Sede Amministrativa: Calata Ignazio Inglese, Palazzina Uffici - 16149 - Genova Porto - Italia

Telefono +39 010 40.78.800 - Fax +39 010 252.252 - www.gruppospinelli.com - info@gruppospinelli.com



INDUSTRIE REBORA S.R.L.

Sede Legale: Calata Ignazio Inglese - Palazzina Uffici - 16149 Genova
Cap. Soc.: Euro 5.000.000,00 i. v. - Cod. Fisc., Partita IVA
Iscrizione al Registro delle Imprese di Genova: 00840200109

TERMINAL REBORA FULL CONTAINER SERVICE



11 - ADDENDUM 1 - Auxiliary Services 2015

Validità delle Tariffe dal 1 Febbraio 2015 - 31 Dicembre 2015

Verifica container, trasferimento da piazzale a nostra area verifica e ritorno, compresi scarico/ricarico e apertura/chiusura fino ad un massimo di 5 colli	per unità	€ 140,00
Verifica container reefer, trasferimento da piazzale a nostra area verifica e ritorno, compresi scarico/ricarico e apertura/chiusura fino ad un massimo di 5 colli	per unità	€ 150,00
Seconda apertura/chiusura fino ad un massimo di 5 colli (senza ulteriori movimentazioni)	per unità	€ 30,00
Verifica Radiometrica container, trasferimento da piazzale ad area predisposta e ritorno, compresi scarico/ricarico	per unità	€ 120,00
Fumigazione container/trailer, trasferimento da piazzale ad area predisposta e ritorno, compresi scarico/ricarico	per unità	€ 120,00
Verifica trailer, inclusi trasferimenti e assistenza apertura/chiusura fino ad un massimo di 5 colli	per unità	€ 80,00
Nel caso in cui la verifica non venga eseguita dopo il posizionamento per cause a noi indipendenti	per unità	€ 80,00
Per richiesta di parziale e/o totale svuotamento/riempimento container/trailer	per uomo/ora	€ 50,00
Eventuale fornitura Carrello elevatore	per turno	€ 200,00
Trasferimento per verifica Veterinaria container/trailer presso punto PIF al Sec. (Nel caso la verifica non venga effettuata per cause a noi indipendenti i costi del trasferimento saranno comunque fatturati)	per unità	€ 160,00
Trasferimento per verifica Scanner container/trailer presso area San Benigno. (Nel caso la verifica non venga effettuata per cause a noi indipendenti i costi del trasferimento saranno comunque fatturati)	per unità	€ 160,00
Eventuale Tempo di attesa (esclusa la prima ora)	per ora	€ 50,00
Per tutte le operazioni eseguite su unità ADR		100%
Servizio di pesatura certificata per container/trailer in fase di Gate nel Terminal	per unità	€ 30,00
Servizio di pesatura certificata per container/trailer già stivati a piazzale	per unità	€ 150,00
Servizio di pesatura certificata per container/trailer fuori ciclo Terminal	per unità	€ 50,00
Servizio Gate (Handling IN+OUT) unità fuori ciclo Nave	per unità	€ 100,00
Riscontro sigillo a piazzale (inclusi scartaggi)	per unità	€ 50,00
Formalità per passaggio dal regime di "A3" a quello di "A4", come da regolamenti doganali vigenti delle merci in giacenza oltre i 45 giorni	per unità	€ 160,00
Trasferimento cartolare dal ns. Magazzino Doganale ad un altro del Porto Vecchio (ex "A19")	per unità	€ 30,00
Movimentazioni per sistemazione in vasche di contenimento per unità colanti	per unità	€ 300,00
Intervento squadra di emergenza per unità colanti	per uomo/ora	€ 60,00
Intervento squadra officina per riparazioni	per uomo/turno	€ 400,00
Fornitura e smaltimento materiale assorbente	per sacchetto	€ 60,00
Supplemento sosta in vasca di contenimento	per unità/giorno	€ 150,00
Per parziale e/o totale svuotamento/riempimento di sostanze liquide/gassose		da concordare
Utilizzo e smaltimento materiale D.P.I.		da concordare
Servizi Ditte specializzate esterne		da quantificare